



# EEN REIS TUSSEN VLAKTE EN VULKAAN

PERSDOSSIER 2022



©OT Terra Volcana David Frobert



## AUVERGNE ATOUV VOLCANS

De samenvoeging van Clermont Auvergne Tourisme, Massif du Sancy en Terra Volcana, les Pays de Volvic



# INHOUDSOPGAVE

## 3 Voorwoord

Auvergne Atout Volcans: wie zijn wij?

## 4 LAND VAN VULKANEN

### 5 De Chaîne des Puys: een vulkaanveld

### 6 Het Sancygebergte: adembenemende uitzichten

### 7 Ongerepte en beschermde natuur Natuurreservaten Het minerale erfgoed

# 12



### 8 Een paradijs voor wandelaars Een top 3 van unieke panorama's

### 9 Trek er met de fiets op uit!

### 10 Verkwikkende plekjes Meren, watervallen en fonteinen

### 11 Een vlucht boven de vulkanen Onze beste natuurtips

### 12 Kunst in het land van vulkanen Land'Art in het land van vulkanen Horizons "Arts-Nature" en Sancy

### 13 Vulkanische vakkennis Bijzondere kunstenaars

## 14 CULINAIRE SPECIALITEITEN

### 14 Onweerstaanbaar lekkere kazen

### 15 Lekkernijen uit de Auvergne!

### 16 Kennis van smaken Ja, want de streek is rijk aan heerlijke producten!

## 17 BEZOEK EEN UNIEK ERFGOED

### 18 Ontdek het bijzondere erfgoed van de streek

# 17



### 19 Van noord naar zuid: een bestemming met duizend en een facetten

### 20 Op zoek naar de kastelen in de streek

### 21 Bezienswaardigheden in het land van vulkanen

### 22 Een reis door de geschiedenis van onze kuuroorden

### 23 De kracht van thermaal water Le Mont-Dore, La Bourboule, Châtel-Guyon, Royat-Chamalières

# 4



# 14



© Fotos: C. Trilho, OT Sancy, D. Pourcher, Alamy

AUVERGNE ATOUT VOLCANS  
PERSDOSSIER 2022

2



# AUVERGNE ATOUT VOLCANS

## VOORWOORD

**Terra Volcana**, **Massif du Sancy** en **Clermont Auvergne Tourisme** bieden u een overzicht

van wat ze gemeen hebben, in het hart van de Auvergne. Ongerepte natuur, een fascinerend stedelijk erfgoed met een rijk verleden en een bruisende toekomst, vakkennis, gastronomie... Deze vulkanenstreek trekt mensen die op zoek zijn naar een bestemming met karakter waar authenticiteit samengaat met wilskracht, traditie en vernieuwing. In dit overzicht vindt u het beste wat de Auvergne te bieden heeft.

## WIE ZIJN WIJ?

Op het kruispunt van belangrijke verkeersaders: A71 - A75 - A89  
Luchthaven van Aulnat - Clermont-Ferrand:  
Regelmatige vluchten van en naar Paris CDG en Paris Orly

4 Natuurreservaten



1 streek op de werelderfgoedlijst van UNESCO

EAUX

Volvic, Mont-Dore en Saint-Dier

1 land van kunst en geschiedenis



1<sup>ER</sup> AOP  
boerenkaas van Europa:  
Saint-Nectaire

4 thermale kuuroorden



1 Europese metropool



Authentieke dorpen met karakter

2000 KM  
aan wandelpaden

AUVERGNE ATOUT VOLCANS  
PERSDOSSIER 2022

3



Massif du Sancy

© Foto: OT Sancy

# LAND VAN VULKANEN

De verbintenis van deze 3 gebieden in de Auvergne? Een levensgroot speelterrein ontstaan uit vulkanisme, om te ontdekken via een wandel- of mountainbiketocht maar ook tijdens unieke vluchten met een ULM, luchtballon of paraglider!

Regionaal Natuurpark Volcans d'Auvergne is het grootste regionale natuurpark van Frankrijk. De **Chaîne des Puys**, ingeschreven op de werelderfgoedlijst van UNESCO, en het **Sancygebergte** spreiden hun vulkaantoppen uit in dit unieke en ongerepte gebied. Het vulkanisme is dan ook verantwoordelijk voor het reliëf dat u er nu ziet.

Onze reis loopt van noord naar zuid langs een levensgroot recreatiegebied.

AUVERGNE ATOUT VOLCANS  
PERSDOSSIER 2022



## DE CHAÎNE DES PUY: EEN PRACHTIG VULKAANVELD

**D**e Chaîne des Puys en de Limagnebreuklijn zijn van unieke geologische waarde. Ze staan dan ook sinds 2018 ingeschreven op de werelderfgoedlijst van UNESCO. Van de Puy Pariou met zijn legendarische krater of de bijzondere Puy des Gouttes tot de onmiskenbare Puy de Dôme (1465 m) doorkruisen de unieke uitzichten een gebied dat gekenmerkt wordt door een roerige geologische geschiedenis. Stel u zich een voor: 80 vulkanen met elk een eigen karakter, die een veld vormen van 45 km lang en 3 km breed.

U ontdekt ze tijdens een aantal bijzondere wandel- en mountainbike tochten...of vanuit de lucht! Een fantastische ervaring!

Wilt u dit unieke geologische geheel van bovenaf zien? Vanuit de trandradtrein **Panoramique des Dômes** kunt u heerlijk genieten van een fascinerende rit, met

uitzicht op de Chaîne des Puys, de stad Clermont-Ferrand en het Sancygebergte. Een reis naar de top, midden in het natuurgebied. Dé gelegenheid om alles te leren over de vulkanische formaties die niet alleen de vulkanen hebben gevormd, maar ook de stad Clermont-Ferrand, gebouwd op een eeuwenoud kratermeer een "maar".



Uitzicht vanuit de Panoramique des Dômes

© Fotos: Gérard Fayet TC Dôme, Prod03, PVerticale T.Nalet



De Volcan de Lemptégy

## Vulkanische bezienswaardigheden

Overal in de Auvergne is vulkanisme te vinden. Op twee plekken ontdekt u er alles over: het park Vulcania dat zijn 20ste verjaardag viert in 2022 en de Volcan de Lemptégy.

Vulcania, in het hart van de **Chaîne des Puys**, is een themapark over vulkanen, natuurfenomenen en de Aarde in het Heelal. Het park heeft attracties en museumruimtes voor alle leeftijden, met een achtbaan met het thema aadbevingen genaamd "NAMAZU" een aaneengesloten tentoonstelling en vanaf de zomer van 2022 het grootse planetarium van Frankrijk. Bij de **Volcan de Lemptégy** maakt u een duik in een echte vulkaan. Deze vulkanische locatie werd gekozen vanwege het steen en biedt de mogelijkheid om een vulkaan van binnen te ontdekken. Een wereldnieuwe bezoekerservaring met vanaf de zomer van 2022 een nieuw meeslepend avond parcours met onverwachte wendingen een leuk uitstapje voor het gezin!



EVENEMENT

## VOLVIC VOLCANIC EXPERIENCE

De jaarlijkse Volvic Volcanic Experience, gesponsord door Kilian Jornet, biedt de mogelijkheid om de bijzondere omgeving van de Chaîne des Puys te ontdekken en te ervaren. Op het programma van de trailruns door het vulkaangebied en culinaire wandelingen vindt u voorstellingen, concerten of culturele uitstapjes waar de lokale ambacht centraal staat. Fascinerend!

OP 26, 27 EN 28 MEI 2022

AUVERGNE ATOUT VOLCANS  
PERSDOSSIER 2022



# HET SANCYGEBERGTE: ADEMBENEMENDE UITZICHTEN

**R**ichting het zuiden ligt er aan de horizon een tweede vulkaanveld... Hier vindt u zowel ronde en glooiende bergen als steile en ongerepte toppen, brede dalen, uitgestrekte vlaktes, natuurreservaten waar unieke flora en fauna leeft, sprookjesachtige meren en bossen: het Sancygebergte is een bijzondere plek om bij te tanken.

Het Sancygebergte, een echt vulkaangebied, wordt gekenmerkt door de hoogste vulkaan van Frankrijk: de Puy de Sancy, maar ook de jongste vulkaan van het land, van nog geen 6900 jaar oud, het Lac Pavin.

Hoewel het er op het eerste gezicht niet op lijkt, is de Puy de Sancy toch echt een vulkaan! Zoek niet naar de krater

op de top, want die is er niet meer! Deze vulkaan van 1886 meter hoog onderscheidt zich van de Chaîne des Puys door het typische "alpenprofiel". Aan de voet liggen vier valleien vol schitterende dorpjes met elk een eigen karakter. Het Lac Pavin is, buiten de haast perfecte cirkelvorm van het meer en de geheimzinnige legendes, een goudmijn voor wetenschappers die het gebied jaarlijks bezoeken. Het Sancygebergte is ook een fantastisch recreatiegebied voor gezinnen. Er liggen talloze wandel-, ruiters-, en fietspaden voor alle leeftijden en niveaus. De natuur van het gebied leent zich verder uitstekend voor zwemrecreatie en de bezienswaardigheden nemen u er mee voor een reis door de geschiedenis.



EVENEMENT

## LA SAINT-SIXTE

Alle wegen leiden naar Sancy

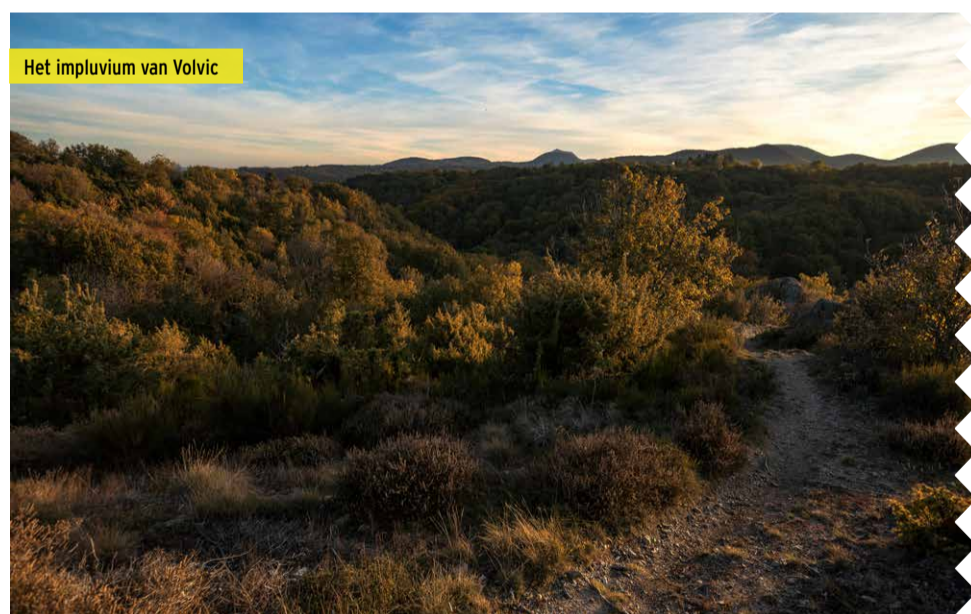
*Saint-Sixte was vroeger een bekende dag voor religieuze processies. Tegenwoordig is het een traditioneel volksfeest waarbij lokale inwoners en natuurliefhebbers samenkomen voor een uitgebreide wandeling tot aan de top van de Puy de Sancy.*

6 AUGUSTUS

© Fotos: OT Sancy

AUVERGNE ATOUT VOLCANS  
PERSDOSSIER 2022

6



Het impluvium van Volvic

## VOLVIC

Hier ligt het impluvium van Volvic: een ongerept gebied van 38 km<sup>2</sup> waar regenwater en gesmolten sneeuw worden opgevangen die gebruikt worden voor het maken van het bekende mineraalwater. Dit impluvium is ook de plek waar het bekende steen van Volvic is ontstaan, afkomstig uit de lavastroom van de Puy de la Nugère. Er lopen talloze paden door deze unieke natuur om te voet of op de mountainbike bij te komen tanken voordat u een bezoekje brengt aan het informatiecentrum over Volvic water. U leert er alles over dit wereldwijd bekende water met een nieuw parcours voor de bezoekers dat in 2021 wordt geopend.

De nabijgelegen Grotte de la Pierre vertelt u over de band tussen steen en water met vanaf 2022 een heel nieuw verhaal over mens en mineralen!



## ONGEREPE EN BESCHERMDE NATUUR

**I**n het gebied Auvergne-Volcans-Unesco liggen niet minder dan vier nationale en regionale natuurreservaten waar een unieke rijkdom aan flora en fauna te vinden is.

De Chaudfour-vallei, midden in het Sancygebergte, is bekend vanwege de alpenflora en de indrukwekkende dikes. Chaudfour, een nationaal natuurreservaat, telt een groot aantal indrukwekkende landschappen, een rijke fauna en unieke geologische fenomenen. Het gebied is goed toegankelijk en daarmee ontzettend in trek bij wandelaars. Een ander ongerept en beschermd natuurgebied is het nationale natuurreservaat Chasteix-Sancy, in de vallei

van de Fontaine Salée. Het loopt over van natuurlijke bezienswaardigheden. Midden in het reservaat zijn er 1058 plantensoorten te vinden, waarvan er meer dan 120 worden bedreigd. De flora en fauna is hoofdzakelijk kenmerkend voor de bergen. Natuurreservaat Sagnes de La Godivelle, op 1200 m hoogte in de vulkanische vlakte van Cézallier, biedt al zo'n 50 jaar plaats aan een veengebied. Wat noordelijker, bij Volvic, is natuurreservaat Cheires et Grottes de Volvic de grootste overwinterlocatie voor vleermuizen in de Auvergne. De paden die door het gebied lopen zijn een uitstekende manier om de bijzondere biodiversiteit te ontdekken.



Een stad met zuivere lucht!



**C**lermont-Ferrand, metropool en historische hoofdstad van de Auvergne, ligt tussen twee natuurparken: Volcans d'Auvergne in het westen en Livradois-Forez in het oosten.

De recreatiemogelijkheden zijn er haast onbeperkt, dankzij de vele wandelpaden, afgewisseld met adembenemende landschappen.

© Fotos: Anthony Ith, OT Sancy, Volvic

AUVERGNE ATOUT VOLCANS  
PERSDOSSIER 2022

7

# EEN PARADIJS VOOR WANDELAARS

Hier nodigt de natuur u uit voor een fantastische vulkaanervaring... met talloze wandelpaden! Hier vindt u 3 van onze favoriete parcoursen om tijdens uw verblijf in de Auvergne te ontdekken



## Op naar de legendarische Puy de Dôme

Ten westen van de stad vormt de bekende tektonische Chaîne des Puys - Limagnebreuklijn, ingeschreven op de werelderfgoedlijst van UNESCO, een werelduniek decor.

Deze ketting van 80 vulkanen over een lengte van 45 km telt ontelbare wandelpaden voor elk niveau. De legendarische Puy de Dôme, met het label *Grand Site de France*®, is met een pendelbus bereikbaar vanuit de stad en vormt het symbool van de vulkaanketen. De lavakoepel kan te voet bezocht worden of vanuit de trandradtrein *Panoramique des Dômes*. Op de top: een adembenemend 360°-uitzicht, de resten van een Gallo-Romeinse tempel gewijd aan Mercurius en paragliders op zoek naar de horizon vanuit deze top van 1465 meter. 's Zomers worden er diverse activiteiten georganiseerd.

*Er kan ook met vertrek vanuit Clermont-Ferrand naar de vulkanen worden gewandeld! Een groot aantal paden start bij het Place de Jaude in hartje centrum, een plein dat op een oude vulkaankrater werd gebouwd.*



## De schitterende noordzijde van de Chaîne des Puys

De klim van de Puys de Jume, de Coquille en de Puy des Gouttes begint bij het beeld "Chuchoter", een van de 5 enorme beelden die Thierry Courtadon op verschillende plekken rond Volvic plaatste.

Hier maakt de kunstenaar ons bewust van de stilte bij de slapende Chaîne des Puys. Wat verderop wordt onze verbeelding geprikkeld door de beukenbossen rond de 3 vulkanen. De bomen hebben vreemde vormen en dragen bij aan de bijzondere sfeer van de plek, voordat ze opgaan in het schitterende uitzicht. 3 toppen en 3 kraters voor een wandeling van 15 km die u op eigen tempo kunt doen om de noordzijde van de Chaîne des Puys te ontdekken met zijn talloze geologische kenmerken.



## De puy de Sancy

U kunt het Sancygebergte niet bezoeken zonder een kijkje te nemen bij de hoogste top: de bekende Puy de Sancy.

Onderaan deze vulkaan heeft u wel wat energie nodig om bij het hoogste punt van het centraal massief te komen, op 1886 meter. Buiten het fantastische uitzicht op de ijsvalleien is bij helder weer de Mont Blanc te zien, die op vogelvlucht 300 km verderop ligt.

De Chaîne des Puys, de toppen van de Cantal en de vlakke van Cézallier zijn echter duidelijk zichtbaar. Op de oriëntatietafel bij de top is informatie te lezen over het landschap van de verschillende bergtoppen maar ook de steden en dorpen die binnen het 360°-uitzicht vallen. Via de talloze wandelpaden met diverse afstanden en niveaus kunt u het bergmassief vanuit alle hoeken ontdekken.



*Minder sportieve bezoekers kunnen de Puy de Sancy bereiken via de gondellift van la Perdrix in Super Besse of de gondellift van Sancy in skioord Le Mont-Dore.*

© Fotos: Michel Cavalier, OT Terra Volcana David Frobert, OT Sancy

AUVERGNE ATOUT VOLCANS  
PERSDOSSIER 2022

8

# TREK ER MET DE FIETS OP UIT



Een bezoek aan de Puy de Dôme is dé gelegenheid om een van onze mountainbike- of fietspaden te pakken. Tussen de verschillende mountainbikeroutes die door de streek worden aangeboden loopt de GTMC (Grande Traversée du Massif Central) door heel het departement, van de Limagne-vlakte tot aan de Puy de Sancy, via de Chaîne des Puys en Clermont-Ferrand. De vulkanen en het culturele erfgoed in de vlakte zorgen voor een unieke ervaring met de mountainbike of E-MTB!

Dappere fietsers vinden 4 van de 10 bekende bergpassen van de Puy-de-Dôme in het Sancygebergte. Deze bergpassen zijn gekozen voor zowel hun sportieve belang als het uitzicht. Langs het parcours van de klim staan informatieborden met het niveauverschil en het aantal resterende kilometers. De Puy de Sancy biedt prachtige parcoursen voor elk type fietsliefhebber! De routes van verschillend niveaus nemen u mee naar het hart van bekende plekjes.

Het wat sportievere cross-country fietsen kan worden uitgeoefend op de bewegwijzerde



Sancy massief

## Een ontdekkingsstocht langs het water

*Wanneer u kiest voor een mountainbiketrip is dit pad dé gelegenheid om even te stoppen langs een van de laatste wilde rivieren van Europa, die u kunt ontdekken met de kano en de SUP, maar ook tijdens een bezoek aan Cournon-d'Auvergne of Pont-du-Château. Laat u langs het water verrassen door de groene omgeving, geniet in de dorpjes van het fantastische uitzicht en probeer het wildwatervaren (naar gelang het waterpeil) op de verschillende parcoursen van de rivier.*

mountainbikepaden. Het Sancygebergte biedt meer dan 540 km aan erkende paden van de Franse Fietsfederatie, met 50 circuits van verschillende niveaus, verspreid over het gebergte.

De **Via Allier** wordt gezien als de nieuwste fietsroute van de Auvergne. Het is een natuurparcours langs rivier de Allier, een van de grootste wilde rivieren van Europa en een haven van biodiversiteit. Hier ontdekt u met vrienden of familie een van de meest onbekende stukken van de Auvergne, waarbij u het gevoel krijgt buiten de gebaande wegen te rijden.

Liefhebbers van meer technische circuits kunnen bij onze speciale mountainbikegidsen terecht voor een all-terrain ervaring in dit vulkanische gebied!

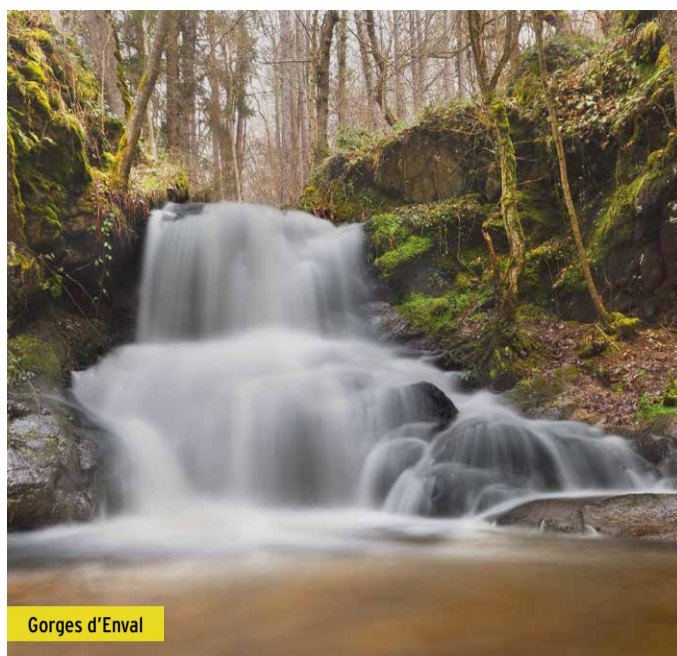


Puy des Gouttes

© Fotos: OT Terra Volcana David Frobert, Alba Photo Auvergne Rhône-Alpes Tourisme, Jessica Canoé

AUVERGNE ATOUT VOLCANS  
PERSDOSSIER 2022

9

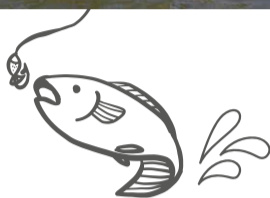


Gorges d'Enval



Lac des Hermines, Super-Besse / Sancy

## VERKWIKKENDE PLEKJES



**D**oor de streek lopen verschillende rivieren. De bekendste is ongetwijfeld de Allier: het is een van de laatste wilde rivieren in Europa waar nog Atlantische zalm te vinden is

Ontdek de Allier te voet, met de fiets of vanuit een kano, laat u verrassen en geniet van alles wat de omgeving de bieden heeft, met keuze uit meer dan 300 km aan parcoursen...

In de streek Auvergne des Volcans is onze grootste trots de Dordogne, een rivier die

we uit de aardrijkskundeboeken kennen. De rivier ontspringt bij Le Mont-Dore, aan de voet van de Puy de Sancy, op de kruising van twee bergstroompjes: de Dore en de Dogne. De Dordogne loopt door Le Mont-Dore en La Bourboule maar er stromen ook talloze andere rivieren en beekjes van de verschillende berghellingen richting de Allier.

In het Sancygebergte zijn de meren vulkanisch en hebben elk hun eigen kenmerken. Ze lenen zich uitstekend voor talloze activiteiten: watersporten,

zwemmen, wandelen of fietsen. Er is voor ieder wat wils met recreatie voor alle leeftijden. Daarnaast zijn de meren en rivieren erg rijk aan vis: ideaal voor hengelaars die er vooral forel zullen vinden. Het bergachtige landschap en het water vormen ook schitterende watervallen, voor heerlijk verkwikkende tochtjes met het gezin! En dan in het bijzonder de Gorges d'Enval met de waterval *Bout du Monde*, waar schrijvers als Georges Sand en Guy de Maupassant door werden geïnspireerd. Betoverend!

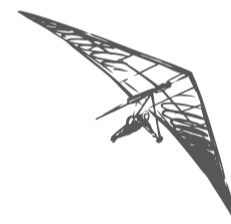
© Fotos: Stéphane Aumeunier, OT Sancy, ESM-CAT

AUVERGNE ATOUT VOLCANS  
PERSDOSSIER 2022

10



## EEN VLUCHT BOVEN DE VULKANEN



**V**anuit de lucht neemt uw reis in deze vulkanenstreek hele andere vormen aan, zonder een vast parcours, maar altijd gestuurd door mensen met passie. Een dagje deltavliegen of paragliden met Aeroparapente, in een paraglider van Aeroparapente of Freedom Parapente, maar ook in een luchtballon voor een fantastisch uitzicht op de verschillende bezienswaardigheden uit de streek.

Een vlucht boven de Chaîne des Puys en zijn ketting aan vulkanen, de meren en rivieren van het Sancygebergte ontdekken, van bovenaf de torenspitsen van de bekende kathedraal van Clermont-Ferrand bewonderen... Een onvergetelijke ervaring en vooral dé activiteit bij uitstek om de vulkanen uit de streek pas écht te leren kennen... **Klaar voor de vlucht?**

Onze beste tips 100% natuur

### DUURZAAM

Vlak bij Volvic hebben Damien en Lucien zich gevestigd met hun Volvic Organic Resort: 8 ecolodges met beplante daken voor een complete integratie in de ongerepte natuur. Dankzij de verhuur van E-MTB kunt u in de omgeving kiezen uit recreatie en buitensporten of samen met de gastheren het geocaching ontdekken. Seminar ruimte maken het aanbod compleet van deze accommodatie die volledig opgaat in de omgeving.



### AKTIEF

In het hart van de Chaîne des Puys en de faille de Limagne is 3\* hotel Archipel Volcans gevestigd. Een "groene" haven van rust en gezelligheid. Activiteiten en ontspanning naar hartenlust. Een hotel voorzien van alle gemakken met comfortabele kamers op een unieke locatie aan de voet van de Puy de Dôme, ideaal om de Chaîne des Puys te ontdekken.



### AUTHENTIEK

Midden in Natuurpark Volcans d'Auvergne liggen een aantal authentieke, gerenoveerde gîtes. Ideaal om bij te komen tanken, zoals bij Buron de la Tâche in Le Mont-Dore, een oude broodoven met een fantastisch uitzicht op de omgeving, of gîte La Grange des Puys, een voor de Auvergne typische schuur uit 1848, op steenworp afstand van de Puy de Dôme.



© Fotos: Freedom Parapente, OT Sancy, Ville de Clermont Ferrand-Service Communication, Nicolas Anetson

AUVERGNE ATOUT VOLCANS  
PERSDOSSIER 2022

11

# KUNST IN HET LAND VAN VULKANEN



## “Conjuguer la Nature”

### Land'Art in het land van vulkanen

**T**hierry Courtadon is de bedenker van “Conjuguer la Nature”, een permanente Land'Art tentoonstelling op het terrein van Terra Volcana. Een ware liefdesverklaring voor het steen van Volvic.

Deze kunstenaar uit Volvic heeft lavasteen al van jongs af aan in het bloed...maar hij heeft zeker geen hart van steen! Als zoon en kleinzoon van steenhouwers heeft hij talent voor het tot leven brengen van lavasteen uit de streek. De 5 indrukwekkende werken van de

kunstenaar lijken uit de aarde op te trekken en maken het landschap compleet. Het werk “Chuchoter”, vlak bij de Puy de Jumes, suggereert de stilte die de eeuwenoude vulkanen oproepen. Het werk “Contempler” in Chant La Mouteyre speelt met het licht, waarbij het lijkt alsof het steen beweegt. “Suspendre” in Charbonnières-les-Varennes, “Ondoyer” in Sayat en “Compressor” in Pulverrières spelen ook met de kracht van dit lavasteen dat op een bepaalde manier terug wordt gebracht naar zijn oorsprong.

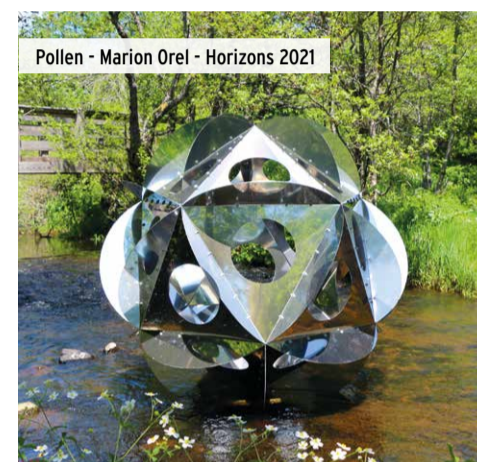


## Festival Horizons “Arts-Nature” en Sancy

**D**e schoonheid van de natuur centraal stellen: dat is het doel van het festival “Horizons Arts-Nature en Sancy”, dat in 2022 zijn 16-jarig jubileum zal vieren. De vulkanische activiteit geeft een uniek karakter aan het Sancygebergte. Horizons benadrukt elke zomer dit bijzondere kenmerk door het plaatsen van levensgrote hedendaagse kunstwerken in het omliggende landschap.

Bij elke editie worden de locaties voor de kunstwerken afgewisseld om bezoekers steeds iets nieuws te bieden, zowel qua kunst als qua natuur. Elke kunstenaar maakt tijdens dit festival een locatie “eigen” en geeft het een nieuwe esthetische dimensie. Elk kunstwerk is bedoeld om de kenmerken van de gekozen locatie in het licht te stellen en

een nieuwe kijk op het landschap te bieden. Horizons is een kunstgalerie in de openlucht die u kunt ontdekken tijdens speciale artistieke wandelingen waarbij u langs elk kunstwerk komt.



© Fotos: Henri Derus, OT Sancy

## VULKANISCHE VAKKENNIS

### Emailleren op lava

**D**e vulkanische bodem biedt volop inspiratie. Steenhouwer Thierry Courtadon vond in het bekende lokale steen hét materiaal bij uitstek om zijn kunst te laten zien. Andere ambachtslieden bedachten een unieke emailleertechniek: **emailleren op lava.**

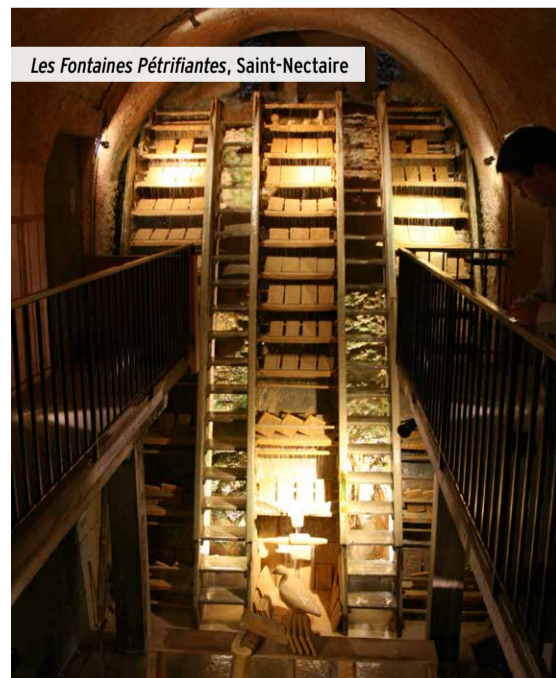
Het gesteente uit Volvic heeft unieke eigenschappen. Het is niet gevoelig voor erosie of vorst en is bestand tegen chemische producten... Het perfecte materiaal voor een haast onvergankelijke kunst! Met schitterende kleuren op vulkanisch grijs: laat u verrassen door de talloze kunstateliers zoals Atelier Diyanamik et Filhouette of Atelier Coeur de Pierre die de missie hebben deze artistieke techniek verder te ontwikkelen met talent en gevoel. Kers op de taart: Deze jonge artiesten organiseren ateliers die tot iedereen toegankelijk zijn.

### De kunst van het verstenen

**H**eeftwaterbronnen die ontspringen uit de kern van de aarde leidde tot een ambacht uniek op de wereld: de kunst van het verstenen.

In het dorpje Saint-Nectaire bij Les Fontaines Pétrifiantes, kunt u bij een ondergronds bezoekje de heetwaterbronnen ontdekken die worden opgevangen in een netwerk van ondergrondse galerijen die naar het atelier leiden met een indrukwekkende waterval van 14 meter.

Deze vakkennis waar men gebruik maakt de kalk te bewerken is ontwikkeld in 1823 en al twee eeuwen goed bewaard en verbeterd worden door reeds 7 generaties. Bedrijfsleider en eigenaar Eric Papon toont zijn kennis en vakmanschap met zijn vele creaties.



© Fotos: Filhouette, OT Sancy, D. Pourcher

## Een korte presentatie... van Thierry Courtadon

Kunstenaar en steenhouwer

- **Hoe omschrijft u het steen van Volvic in een paar woorden? Het is niet zwart.**
- **Een rode draad in uw werk? De leegte vormgeven.**
- **Een woord om de inwoners van de Auvergne te omschrijven? De volcanic attitude!**
- **Uw gevoel bij het zien van de Chaîne des Puys? IDENTITEIT: voor mij hebben we allemaal een Puy de Dôme als vingerafdruk. Het is onderdeel van ons...**
- **WAT ZEGT HET HART? Beschut door de vulkanen uit de streek voel ik me thuis.**
- **HET KOSTBARE ERVAN? Het is een plek om te beschermen en over te dragen zoals wij het ontvingen.**





## ONWEERSTAANBAAR LEKKERE KAZEN



### De Saint-Nectaire

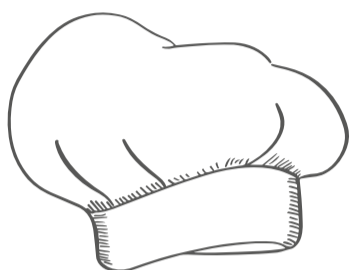


**D**e Saint-Nectaire kaas is de meest bekende kaas uit de Auvergne en dan vooral uit het Sancygebergte.

Welkom in de streek van de Saint-Nectaire kaas: kaas van de koningen en koning der kazen! Deze kaas uit de tijd van de Arverni wordt bekend tijdens de 17e eeuw, wanneer de kaas door Maarschalk Henri de Senneterre naar het hof van de Zonnekoning wordt gebracht. Lodewijk XIV raakt er verzot op en sindsdien

is de Saint-Nectaire kaas met zijn lichte notensmaak een must uit het Sancygebergte. De eeuwenoude authenticiteit wordt gewaarborgd door de criteria van het AOP label (beschermde oorsprongsbenaming) en traditionele vakkennis. De ambachtslieden uit het Sancygebergte weten wat lekker is en bieden dan ook een aantal andere kazen uit de Auvergne, waaronder niet minder dan vier AOP kazen: Cantal, Salers, Fourme d'Ambert en Bleu d'Auvergne.

**Mis het niet!** Ontdek het proces van het kaasmaken met een bezoek aan een van de vele kaasboerderijen in het Sancygebergte.



## CULINAIRE SPECIALITEITEN

De hartige en zoete specialiteiten uit de Auvergne zijn de moeite waard om te proeven!

Van de **legendarische kazen** tot de **vulkanische wijnen**, maar ook alle zoete **lekkernijen**: we nemen u mee voor een fantastische culinaire reis!

© Fotos: OT Sancy, Marc Nevoux

### De Maringvois

Naast de bekende en erkende kazen liggen er een paar pareltjes met een heerlijk intense smaak, die u uitnodigen om ze te proeven. Een van die kaasjes is de Maringvois.

Deze boeren "Gaperon" kaas uit de Limagnevlakte, gemaakt van rauwe koeienmelk en roze knoflook uit de Auvergne, is uniek en kan op elk moment van het rijpingsproces worden gegeten.



AUVERGNE ATOUT VOLCANS  
PERSDOSSIER 2022

14



Praline en marsepein uit Aigueperse

## LEKKERNIJEN UIT DE AUVERGNE

**V**ruchtenpasta, marmelade, snoepjes... De zoete lekkernijen uit de Auvergne zijn moeilijk af te slaan! Eind 19e eeuw werkten er zo'n 1200 mensen in de snoepindustrie. Dankzij de internationale bekendheid van de kuuroorden werd een groot deel van de productie geëxporteerd.

Een van de ingrediënten die gebruikt werd om deze zoetigheden te maken was engelwortel. Dit "engelengras" groeide lange

tijd in de vruchtbare aarde van Montferrand en Limagne. De krachtige werking ervan, vooral voor de spijsvertering, heeft bijgedragen aan de bekendheid van dit kruid. Tegenwoordig werken een aantal enthousiaste snoepmakers nog steeds met deze vakkennis. Ze zijn lid van de vereniging "Puy Confit", waarvan de winkel te vinden is in de oude middeleeuwse binnenstad van Montferrand.

De meer bekende vruchtenpasta is ontzettend in trek. Deze lekkernij dateert uit de 15e eeuw! En ja, vruchtenpasta komt uit de Auvergne. La **Maison Cruzilles** zet op stijlvolle manier deze bijzondere traditie voort.

In Aigueperse is nog zo'n snoepmaker te vinden die kleine en grote snoepiefhebbers blij maakt: **La Maison Vernet**. In 1850 worden hier per ongeluk de eerste ambachtelijke pralines van Aigueperse gemaakt: een zachte amandel met een laagje van suiker en karamel, volgens een uniek recept. Stéphane Barthoux, een bekende naam in de Auvergne, gebruikt hetzelfde recept...dat nog steeds even lekker is!



### Vulkanische wijnen... in hartje Auvergne!

Maringvois kaas is heerlijk met een glas wijn uit een levendig gebied wat verderop: AOC Côtes d'Auvergne, oftewel: vulkanische wijnen. Er wordt dan ook gewerkt aan een speciaal keurmerk voor "vulkanische wijnen"!

Er bestaan op de wereld maar een paar vulkanische wijngaarden. Ze zijn te vinden op Santorini, op de eilandengroep de Azoren, op de hellingen van de Etna en de Vesuvius of in de Oregon in de VS. De wijnen van de Auvergne, met wijngaarden op oude vulkanen, zijn onderdeel van dit gesloten clubje. Wat voegen de vulkanen toe aan deze wijnen? Frisheid, mineraliteit, een lichte pepersmaak... Een uniek karakter dat jonge wijnboeren en andere vaklieden uit de bruisende wijnwereld graag willen ontwikkelen.

Maakt u van uw bezoek aan de Auvergne gebruik om een vulkanische wijn te proeven?

© Fotos: Maison Vernet, Heritage Volcanic, Giradou Laurent Hemis

AUVERGNE ATOUT VOLCANS  
PERSDOSSIER 2022

15



## NOS ARTISANS DU GOÛT



**A**uvergne Atout Volcans telt een groot aantal adresjes waar "huisgemaakte" producten, korte ketens en kwaliteitskeurmerken centraal staan. De vrijgevege keuken uit de Auvergne is onderdeel van het plaatselijke culturele erfgoed.

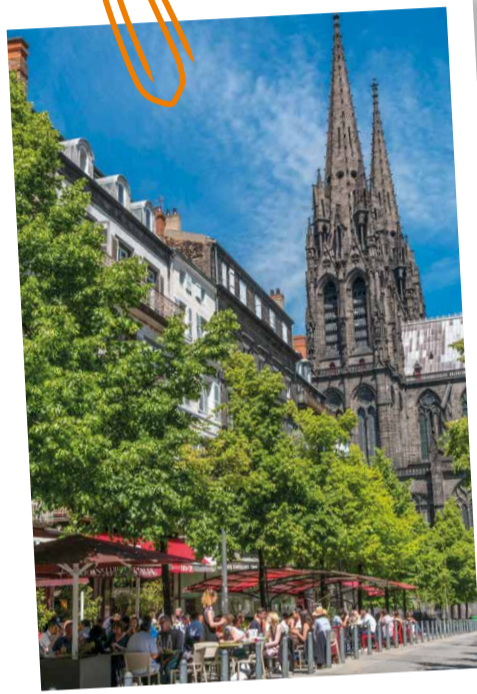
Verse tomme kaas en aardappelen zijn de basisingrediënten voor de bekende **truffade**, een gerecht waar u heerlijk van kunt genieten na een dag in de buitenlucht (net als de stoofschotel potée auvergnate natuurlijk).

Een culinair etentje voor twee in een van de sterrenrestaurants, een lokaal tapasplankje met vrienden, lunchen in een hooggelegen herberg of een brunch op een dakterras met panoramisch uitzicht... Er is voor ieder wat wils.

En voor een tussendoortje is er niets beters dan een kaasproeverij bij de **Halle Gourmande Saint-Pierre** in Clermont-Ferrand, gevolgd door een aperitiefje op het Place de la Victoire met uitzicht op de schitterende kathedraal.



De truffade



### Toques d'Auvergne

*Om nog beter kennis te kunnen maken met de specialiteiten uit de streek kunt u kiezen voor een restaurant met het keurmerk "Toques d'Auvergne": Sterrenkoks, "bib gourmand"-koks, bekende koks of jong talent: de 50 leden van de stichting Toques d'Auvergne werken allemaal met het doel om de Auvergne bekendheid te geven door middel van gastronomie en een bepaalde levenskunst.*

*Elke restauranthouder heeft een unieke manier om eenvoudige en authentieke producten te serveren in een gemoedelijke en vriendelijke sfeer. Dat is het idee van de Toques d'Auvergne!*

## RESTAURANTS



### L'Ostal in Clermont-Ferrand

Culinair en bionomisch  
Gastronomisch en geraffineerd, 1 ster in de Michelinids 2020 en 1 "groene" ster in de Michelinids 2021 door hun uitdrukkelijke inzet op duurzaamheid.

### Les Fées Mères in Mont-Dore

CHEF-KOK THOMAS PERRON  
Restaurant Les Fées Mères ontstond uit een passie voor gastronomie en streekproducten. Op het menu staan verfijnde bionomische gerechten, bereid met groenten en fruit uit eigen tuin.

### En Attendant Louise in Ménérol

CHEF-KOK PHILIPPE COLZI  
In dit restaurant met het label « Bistrot de pays » eet u goed en authentiek. En tip: hun onvergetelijke truffade om samen met vrienden van te genieten!



## BEZOEK EEN UNIEK ERFGOED



De basilique Notre-Dame-du-Port



Street Art in Clermont-Ferrand

## CLERMONT-FERRAND

Op naar de titel "Europese Hoofdstad van Cultuur" in 2028

De stad Clermont-Ferrand stelt zich kandidaat voor de titel "Europese hoofdstad van Cultuur" van 2028 (het jaar waarin deze titel zal worden afgegeven aan een Franse stad), in combinatie met de lange termijn ontwikkeling van de agglomeratie.

Na een programma met vele artistieke en culturele zomer animaties in 2021, Clermont-Ferrand Massif central zijn in het hart van een uniek gezamenlijk project waarvan de volgende etappe is het deponeren van het kandidaat dossier in november 2022. Clermont-Ferrand, een levendige stad die zich voortdurend ontwikkelt, heeft zijn belofte gehouden. Met de opening van het nieuwe theatergebouw: de Comédie de Clermont-Ferrand, een unieke werkplek van artiesten, toeschouwers en mensen uit de showbusiness samen. De sfeer wordt benadrukt door de architectuur van het theater, van de wereldwijd bekende architect Eduardo Souto de Moura (Pritzker prijs). Wij dagen u uit voor een bruisend cultureel seizoen!



AUVERGNE ATOUT VOLCANS  
PERSDOSSIER 2022

18

## ONTDEK HET BITZONDERE ERFGOED VAN DE STREEK



**C**lermont-Ferrand en omgeving hebben een rijk en divers erfgoed. Lavasteen is een van de symbolen van Clermont. Het geeft de stad kracht en eenheid.

Het staat met trots aan de top van Rue des Gras. De twee torenspitsen van 90 meter hoog werden gebouwd door Viollet-le-Duc. U begrijpt het al: we hebben het over de Onze-Lieve-Vrouw-Hemelvaart kathedraal. Het gotische bouwwerk van de stad onderscheidt zich door de antraciet grijze kleur, kenmerkend voor lavasteen. Het materiaal is in vele gebouwen van het historische centrum van Clermont terug te vinden en vormt het culturele karakter van de stad. Maar dat is niet alles... De basiliek Notre-Dame-du Port

is van een heel ander register. Het bouwwerk, op de werelderfgoedlijst van UNESCO naast de Sint-Jakobsroutes van Frankrijk, is een meesterwerk uit de romaanse kunst. Binnenkort wordt er een interpretatiecentrum geopend in de basiliek.

*We kunnen het niet over Clermont hebben, zonder Montferrand te noemen*

Lange tijd waren de twee steden rivalen. Er moesten twee koninklijke edicten worden opgesteld om ze samen te voegen onder de naam "Clermont-Ferrand".

Montferrand is nu een wijk van Clermont-Ferrand waar het erfgoed getuigt van het middeleeuwse verleden. Er hangt

nog steeds een unieke en vriendelijke dorps sfeer...

*Een andere manier om de stad te ontdekken?*

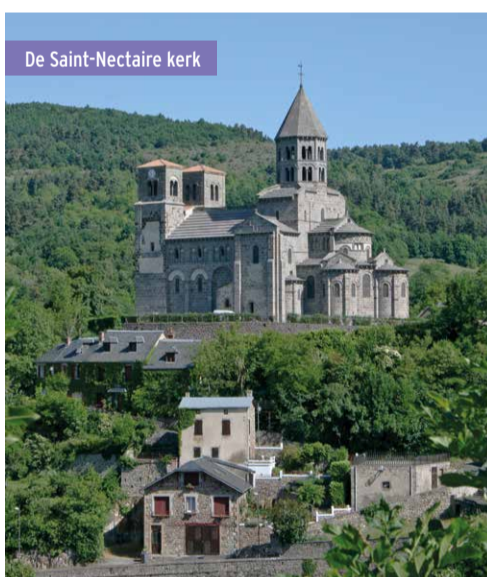
Van Londen tot Tokyo, maar ook in Istanbul, Rome, Los Angeles of Bangkok: mozaïekmaker Invader heeft de grootste wereldsteden weten te veroveren met zijn kunst.

Maar u kunt zijn werk ook dichterbij huis ontdekken! Deze "hacker van de openbare ruimte" heeft in Clermont-Ferrand een aantal unieke kunstwerken gemaakt met thema's als film, vulkanen, Michelin... En zelfs de bekende artiest Serge Gainsbourg is weer tot leven gebracht! Een unieke kennismaking met street art!

© Fotos: Luc Olivier, ESM CAT, Mathieu Noël



Uitzicht vanaf de Tour de l'Horloge, Riom



De Saint-Nectaire kerk



Abdij van Mozac

## VAN NOORD NAAR ZUID: EEN BESTEMMING MET DUIZEND EN EEN FACETTEN

**V**an noord naar zuid wordt het erfgoed van de Auvergne gekenmerkt door het bekende steen van Volvic, dat overal te vinden is!

De stad Riom, met het label Land van Kunst en Geschiedenis, lijkt wel een soort theaterdecor: van de rijke herenhuizen in renaissance-stijl tot de indrukwekkende Tour de l'Horloge maar ook de prachtige religieuze bouwwerken. Voorbeelden? De Basiliek Saint-Amable van Riom met wisselende stijlen, van romaans tot gotisch, maar ook de enorme abdij van Mozac, een bekend romaans bouwwerk vanwege de talloze kapitelen uit de 12<sup>e</sup> eeuw.

Wat hogerop ligt de Saint-Nectaire kerk, midden in het gelijknamige dorp. Het steekt uit boven de Mont Cornadore en wordt terecht beschouwd als een van de mooiste romaanse kerken in de Auvergne. De kerk staat ook bekend om zijn

rijkdommen, bestaande uit de buste van Sint Baudimius en de bonte kapitelen die een van de meest opmerkelijke verzamelingen van romaans beeldhouwwerk vormen.

Ook de dorpjes in de streek hebben veel te vertellen: van Maringues, een oud leerlooiersplaatsje, tot Artonne met zijn wijnbouwersverleden, maar ook de bijzondere kerken van Thuret en Ennezat.

Het middeleeuwse en renaissance dorp Besse, dat vroeger een vestingstadje was, heeft nog smalle en geplaveide straatjes, typische "échoppes", prachtige huizen van lavasteen met rode luiken, bloemrijke fonteintjes... Het dorp draagt het label "Petite cité de caractère" en wordt dan ook gekenmerkt door een bijzonder rijke architectuur. Besse was verbonden met de geschiedenis van Frankrijk en het koningshuis. Het was lange tijd in handen van de Médicis.



Middeleeuwse binnenstad van Besse, Sancy

© Fotos: OT Terra Volcana David Frobert, OT Sancy

AUVERGNE ATOUT VOLCANS  
PERSDOSSIER 2022

19

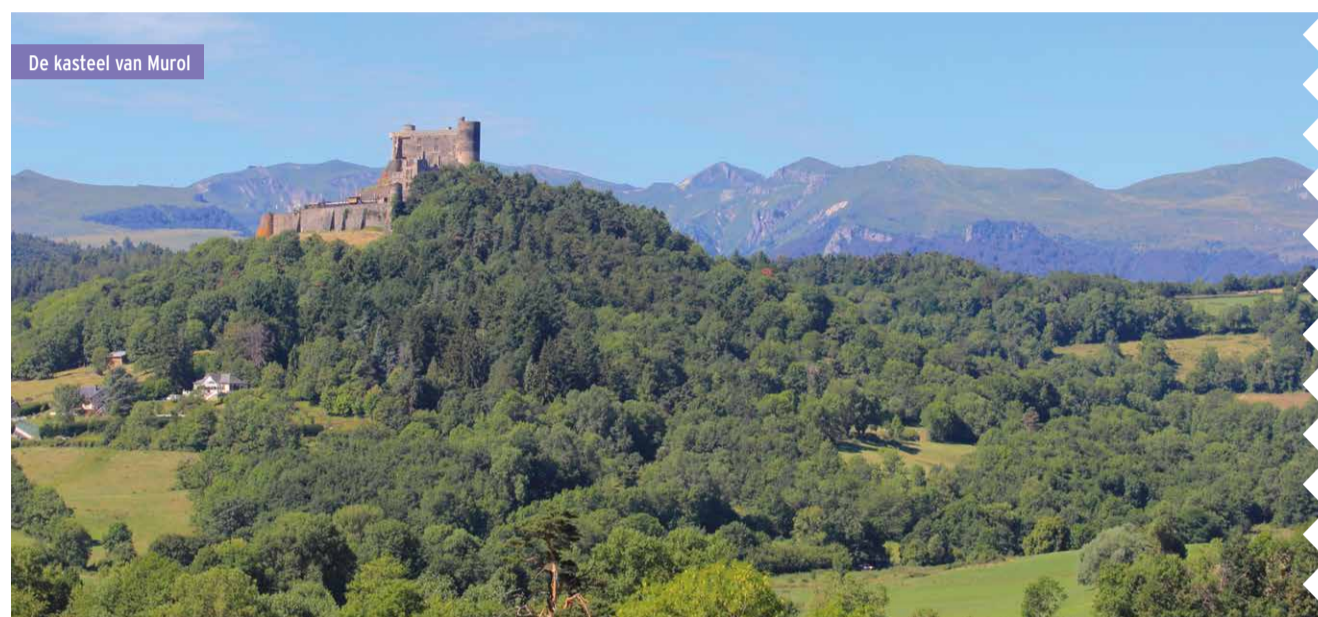
## OP ZOEK NAAR DE KASTELEN VAN DE STREEK

**W**ist u dat: de Auvergne de 2<sup>e</sup> streek van Frankrijk is met de meeste kastelen? De kastelenroute van de Auvergne is dan ook het perfecte parcours voor mensen die van oud steen houden.

En dat oude steen heeft een mooi verhaal. Om te beginnen komt bij het kasteel van Tournoiël in Volvic de periode van de middeleeuwen tot leven. Dit kasteel staat op een rotspunt vlak bij de vulkanen van de Chaîne des Puys, met uitzicht over de enorme Limagne-vlakte.

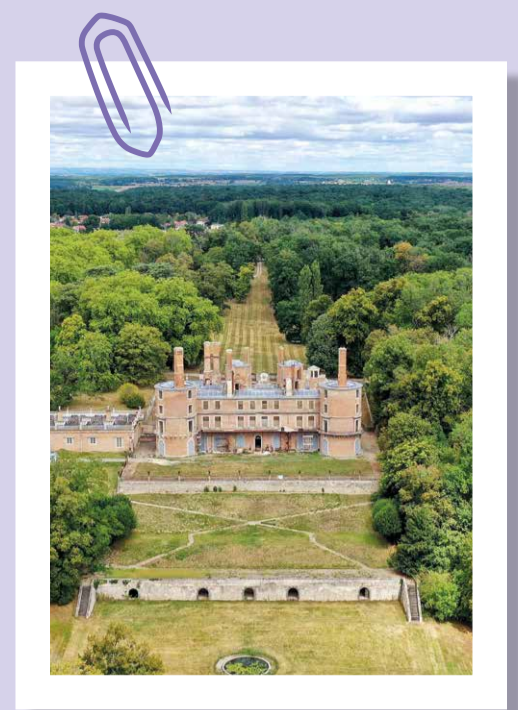
De middeleeuwen zijn ook zichtbaar in het kasteel van Muroi, een fort uit de 11<sup>e</sup> eeuw. Voordat het kasteel van Muroi hier stond, was de vulkanische rots al een gewilde locatie voor de Romeinen, die er een oppidum vestigden. Op deze strategische plek, het kruispunt van drie grote wegen,

werd tijdens de 12<sup>e</sup> eeuw het kasteel van Apchon gebouwd, dat later in handen kwam van de landheren van Muroi. Het kasteel van Muroi, een typisch kasteel uit de middeleeuwen dat tijdens de 20<sup>e</sup> eeuw op de monumentenlijst kwam, is een bezienswaardigheid van het Sancygebergte. U ontdekt er het dagelijkse leven van een landheer uit de 15<sup>e</sup> eeuw: Guillaume van Muroi. Een speciaal museumparcours, levende scènes uit de Middeleeuwen met authentieke kostuums, reconstructies van leefruimtes... Alles voor een duik in het leven van de landheer met leuke activiteiten voor gezinnen.



De kasteel van Muroi

© Fotos: Luc Olivier, Mathieu Noël



### ORIGINEEL

*Wat dichter bij onze tijd: het **Domaine Royal de Randan**, in de Limagne-vlakte. Dit is het laatste koninklijke landgoed dat werd gebouwd, in 1825.*

*Het koninklijke landgoed, slachtoffer van een geheimzinnige brand in 1925, heeft een bijzonder karakter. Bezoekers kunnen nu een kijkje nemen in de tuinen van 100 ha maar ook in de keukens van het kasteel of het Jachtmuseum. Het museum biedt meer dan 450 dieren die door Ferdinand Filips van Orléans wereldwijd werden gedood en opgezet door de bekende Engelse dierenopzetter Rowland Ward, begin 20<sup>e</sup> eeuw. In 2022 ondergaat het kasteel een grote restauratie, een verjongingskuur van historisch belang.*

AUVERGNE ATOUT VOLCANS  
PERSDOSSIER 2022

20



Musée Mandet



## CULTURELE BEZIENSWAARDIGHEDEN IN DE VULKANENSTREEK

**D**e kunstmusea uit de streek nodigen u uit om een aantal unieke collecties te komen ontdekken.

Musée Mandet en Musée régional d'Auvergne in Riom, Marcel Marcel Sahut in Volvic, Musée Bargoin (archeologie en textielkunst), Musée d'art Roger-Quilliot, Muséum Henri-Lecoq, maar ook het centrum voor fotografie Fontfreyde in Clermont-Ferrand, gevestigd in een van de mooiste renaissance herenhuisen uit de stad. In deze musea wordt schilderkunst gecombineerd met modern design of archeologie op bijzondere locaties, met een vaak opmerkelijke bouwstijl.

### L'Aventure Michelin

Clermont-Ferrand en Michelin zijn onlosmakelijk met elkaar verbonden. De stad bezit een bijzonder industrieel erfgoed, dat

nu nog actief is en waardoor de stad zich voortdurend weet te ontwikkelen.

L'Aventure Michelin is een interactief centrum voor jong en oud, over de geschiedenis van de fabriek met het verhaal van het legendarische Michelinmannetje (Bibendum) en de hang naar innovatie. Een gezinsuitje dat u niet mag missen!

### De Auvergne: een streek van kampioenen

We kunnen het niet over Clermont-Ferrand hebben zonder de sportcultuur van de stad te noemen. Een wedstrijd bijwonen van de "Jaunards" (het rugbyteam van de stad) in het bekende Marcel-Michelin stadion is een must tijdens uw bezoek in de Auvergne.

U kunt ook van uw verblijf gebruikmaken

om het stadion tijdens een speciale een rondleiding met gids te ontdekken.

### Musée Archéologique de la Bataille de Gergovie

Op 20 minuten van de stad is de vlakte van Gergovie een prachtige wandelplek. Vanaf het uitzichtterras, dat ontstaan is door krachtige vulkaanuitbarstingen, is het uitzicht werkelijk fantastisch en adembenemend.

Wist u dat? Gergovie was gedurende 70 jaar een oppidum (nederzetting) van de stam Arverni. In 52 voor Christus werd Julius Cesar hier tijdens een episch gevecht verslagen door Vercingétorix. Dit grote moment uit de Gallische oorlog wordt verteld in het nieuwe Musée Archéologique de la Bataille de Gergovie.

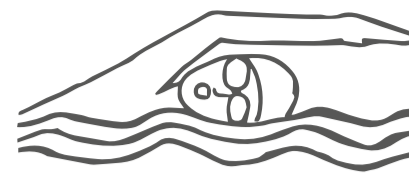
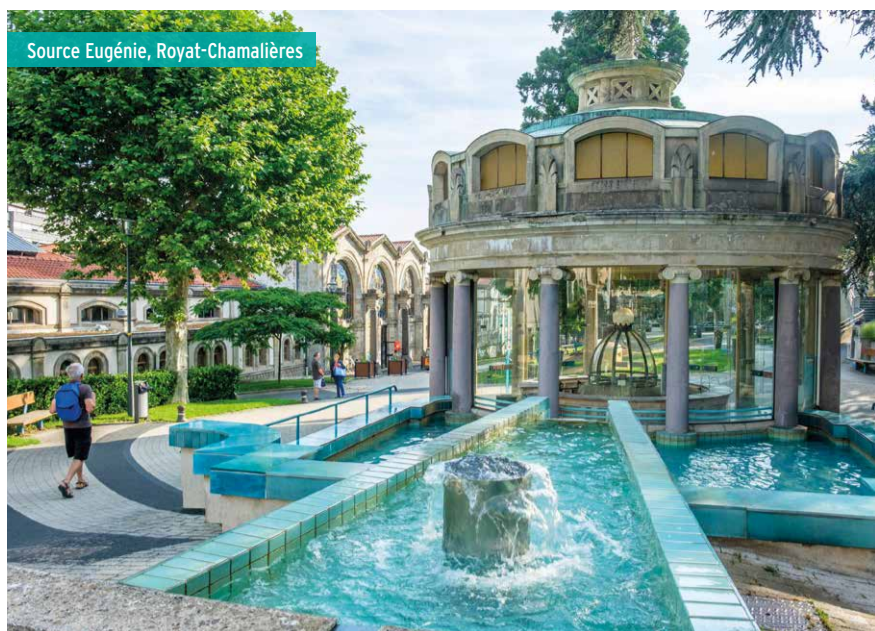


Atrium, MARO

© Fotos: David Frobert, ESM-CAT, L'Aventure Michelin, Atout France Nathalie Baetens

AUVERGNE ATOUT VOLCANS  
PERSDOSSIER 2022

21



## UNIEKE WATERSTEDEN

De kuuroorden Royat-Chamalières en Châtel-Guyon, kenmerkend voor de Belle-Epoque, hebben elk een indrukwekkende wijk van kuurbaden. De "Grands thermes" van Châtel-Guyon met romaanse invloeden en de "hall des thermes" van Royat zijn getuigen van deze periode. Het schitterende theater in Italiaanse stijl van Châtel-Guyon en het casino, maar ook de prachtige Art-Deco villa's van de twee steden zoals de Pavillon Majestic of de Pavillon Saint-Mart in Royat-Chamalières hadden als doel om het rijke karakter van Vichy te overtreffen.

## EEN REIS DOOR DE GESCHIEDENIS VAN ONZE KUUROORDEN

De geschiedenis van de kuuroorden in de streek lijkt tot leven te komen tijdens een wandeling door de straatjes met Art Déco hotels en villa's. Het zijn de getuigen van een mondaine kuuroordcultuur, uit een tijd waarin rijken van over heel de wereld kwamen genieten van de weldaden van bronwater.

Door de komst van de spoorwegen ontwikkelden Le Mont-Dore, La Bourboule, Royat en Châtel-Guyon snel. Zo kon er tijdens de Belle-Epoque naar de streek worden gereisd. Napoleon III,

George Sand, Maupassant maar ook de Maharadjah van Kapurthala verbleven er, waardoor het gebied een symbool van mondaine kuuroorden werd.

Het indrukwekkende en luxe kuuroord van Le Mont-Dore, een watertempel gewijd aan gezondheid, werd in 1817 ontworpen door architect Charles Ledru. Hoewel de neoklassieke buitenkant er wat somber uitziet is de inrichting rijk aan kleurrijke decors rondom het thema water (mozaïek, schilderwerk) en Romeinse baden. Een deel van het gebouw staat op de lijst van Historische

Monumenten. Een ander pareltje is de kabeltrein van Capucin uit 1898. Het prachtige Belle-Epoque monument met een station in Art-Deco stijl en de hogerop gelegen machinekamer met enorme kartelwielen doen denken aan de tijd van Charlie Chaplin.

Het kuuroord van La Bourboule telt een groot aantal Belle-Epoque huizen die eind 19e eeuw uit de grond werden gestampt, zoals het stadhuis, het casino en de kuurbaden van de Grand Thermes.



© Fotos: Guy Christian Hemis, OT Sancy, Fred Murol - Ville de Châtel-Guyon

AUVERGNE ATOUT VOLCANS  
PERSDOSSIER 2022

22



## THERMALE KUUROORDEN MET TOEKOMST



### Aïga Resort in Châtel-Guyon

Sinds augustus 2020 heeft Châtel-Guyon een nieuw thermaal complex: Aïga Resort.

Naast dit moderne thermale kuuroord ligt een onderzoekscentrum voor darmflora, een voedings-culinair restaurant, een 4-sterren accommodatiecomplex maar ook een luxe thermale Spa: een wellnesscentrum rond het thema vulkanen.

Met dit complete thermale complex zet Châtel-Guyon zich op de kaart als een waar gezondheidscentrum met thermale kuren, lichaamsbeweging, stressbeheersing, voeding, wellness en toeristische dienstverlening.

### De Grands Thermes in La Bourboule

Het wellnesscentrum van La Bourboule wordt vanaf eind 2021 compleet gerenoveerd voor een bedrag van € 7,3.

Voor dit project van 3 jaar vinden de renovatiewerkzaamheden buiten de drukke periodes plaats om kuurgasten te kunnen blijven ontvangen. Er wordt een luxe afdeling voor thermale behandelingen gebouwd en een nieuwe thermale Spa die binnen het kader valt van de ontwikkelingsstrategie van het wellnesscentrum.

Verder wordt het gebouw zelf in een nieuw jasje gestoken, komen er nieuwe behandelruimtes en moderne technische faciliteiten. Doel is om efficiënte en betrouwbare

behandelingen te kunnen bieden voor long- en huidaandoeningen, en dat allemaal in een zo comfortabel mogelijke omgeving.

### De thermale kuuroord Royat-Chamalières

Met de komst van een nieuw management, de Valvital groep, en een investering van meer dan 31 miljoen euro wordt het kuuroord Royat-Chamalières de komende jaren volledig in een nieuw jasje gestoken.

Het thermale centrum wordt uitgebreid tot 13.300 m<sup>2</sup> met een compleet nieuw ontwerp. Er komt een winkeltje, een café-mediatheek, een hotelcomplex, en een centrum gewijd aan gezondheidszorg.

Dit ambitieuze project in Royat maakt vanaf 2025 plaats voor meer dan 10.000 kuurgasten. Genoeg om van Royat-Chamalières een belangrijk thermaal kuuroord te maken!

In afwachting van de renovatie biedt het kuuroord twee wellnesscentra.

- Royatonic: dit thermale recreatiecentrum met houten koepel is een must wanneer u wilt ontspannen in water van meer dan 30°C afkomstig uit het vulkaangebied van de Auvergne.

- Thermaal centrum Aclépius met balneotherapiebehandelingen van thermaal water uit Royat.

## DE KRACHT VAN THERMAAL WATER

Dankzij het vulkanische landschap ontstonden een aantal van de meest bekende thermale bronnen van Frankrijk.

Le Mont-Dore, een ski- en kuuroord, werd bekend vanwege de zuivere lucht en de thermale waterbronnen. Bij de thermale baden op 1050 m hoogte borrelen 13 waterbronnen omhoog. Het huidverzachtende thermale water van Le Mont-Dore is een van het meest rijke aan silica in Frankrijk. Het heeft een ontspannende werking.

In La Bourboule valt het thermale water van de Grand Thermes, dat bij de bron 58°C bereikt, in de categorie hyperthermaal water.

Een bijzonder middel tegen huidveroudering.

Buiten het kuren kunt u in de thermale baden van de twee kuuroorden genieten van de weldadige krachten van thermaal water.

Het water van Châtel-Guyon heeft het hoogste magnesiumgehalte van het continent. Dit maakt van de stad het "Europese kuuroord van de darmen", gespecialiseerd in maag- en darmziekten, maar ook in de behandeling van reuma.

Het kuuroord van Royat-Chamalières, ideaal gelegen tussen de stad en de vulkanen, biedt een unieke combinatie van koolzuurgasbehandelingen voor het bestrijden van hart- en vaatziekten of reuma.

© Fotos: Mariëlsa Niels, OT Sancy

AUVERGNE ATOUT VOLCANS  
PERSDOSSIER 2022

23

# INTERNATIONALE EVENEMENTEN



In de Auvergne worden talloze evenementen georganiseerd rondom cultuur en sport

JANUARI EN SEPTEMBER

TRAILS  
DU SANCY

Sancy

FEBRUARI

FESTIVAL VAN  
DE KORTE FILM

Clermont-Ferrand

MEI

VOLVIE VOLCANIC  
EXPERIENCE

Volvic

MEI

FESTIVAL  
JAZZ AUX SOURCES

Châtel-Guyon

JUNI

FESTIVAL  
EUROPAVOX

Clermont-Ferrand

JUNI

FESTIVAL  
PIANO À RIOM

Riom

VAN JUNI TOT SEPTEMBER

HORIZONS  
"ARTS-NATURE"

Sancy

AUGUSTUS

FESTIVAL  
VALLÉE VERTE

Sancy

OKTOBER

FESTIVAL  
JAZZ EN TÊTE

Clermont-Ferrand

NOVEMBER

RENDEZ-VOUS DU  
CARNET DE VOYAGES

Clermont-Ferrand

Contactagevens pers



Clermont Auvergne Tourisme  
Virginie Delas  
+33 (0)4 73 29 74 72  
v.delas@clermontauvergnetourisme.com  
www.clermontauvergnetourisme.com



Massif du Sancy  
Cécile Ecalle  
+33 (0)4 73 65 37 77  
+33 (0)6 73 67 19 03  
c.ecalle@sancy.com  
www.sancy.com



Terra Volcana, les Pays de Volvic  
Sylvain Padeloup  
+33 (0)7 64 88 62 92  
s.padeloup@terravolcana.com  
www.terravolcana.com



#clermontauvergnetourisme

#sancy

#terravolcana